



KIRIACOULIS MEDITERRANEAN

Yachting in the World

GREECE • TURKEY • CROATIA • ITALY • MALTA • FRANCE • CARIBBEAN

STANDARD INVENTORY LIST

- SEZNAM
INVENTARE

Charter No.	-	CISLO SMLOUVY	
Type of the Yacht:		TYP LODI	
Name of the Yacht:		JMENO LODI	
Charterer:		PRONAJIMATEL	
Passport No.:		CISLO PASU	
Telephone:		TELEFON	
Date of delivery:		DATUM PREBIRKY	Base: ZAKLADNA
Time of delivery:		CAS PREBIRKY	Base: ZAKLADNA
Date of return:		DATUM VYLODENI	

DECK - PALUBA

- Roller genoa - NAVIJECI KOSATKA
- Genoa sheets - OTEZE KOSATKY
- Roller main sail - NAVINOVACI HLAVNI PLACHTA
- Main sail - HLAVNI PLACHTA
- Main sail battens - HLAVNI PLACHTA - SPIRY
- Windlass - KOTEVNI VRATEK
- Handlever for windlass - KLIKA
- Anchor type CQR - KOTVA TYPU CQR S RETEZEM A LANEM
with chain & rope
- Anchor type BRITANY - KOTVA TYPU BRITANY S RETEZEM A LANEM
with chain & rope
- 6 Fenders - 6 FENDRU
- 4 Mooring ropes - 4 VYVAZOVACI LANA
- Bimini top or Sun tent - PROTISLONECNI PRISTRESEK
- Sprayhood - PREDNI OCHRANNY STIT
- Swimming ladder - KOUPACI ZEBRIK
- Helmsman seat - SEDACKA KORMIDELNIKA
- Cockpit cushions - SEDACKY DO KOKPITU

Steering wheel - KORMIDELNI KOLO
 Emergency tiller - NAHRADNI KORMIDELNI PAKA
 Central compass - KOMPAS
 Winch handles - KLIK NAVIJAKU
 Main sail winch handle - KLIK NAVIJAKU HLAVNI PLACHTY
 Dinghy - MOTOR KE CLUNU
 Pump - PUMPA
 Oars - VESLA
 Oarlocks - HAVLENKY
 Wooden seat (*) - SEDACKA
 Boat hook - LODNI HACEK
 Deck brush - KARTAC
 Water hose - HADICE NA VODU
 Plastic bucket - PLASTIKOVE VEDRO
 2 Jerrycans of diesel - 2 KANYSTRY NAFTY
 Fuel funnel - TRYCHTYR
 2 Gas bottles - 2 PLYNOVE BOMBY
 Padlocks - VIZACI ZAHKY
 Vents - VENTILATORY
 Door panels & keys - DVERNI PANEL & KLICE
 Entrance plexiglass - PLEXI DO HLAVNIHO VCHODU panel
 Engine's panel - KONTROLNI PANEL MOTORU
 Engine's controls - KONTROLA OVLADANI MOTORU
 Hand bilge pump - RUCNI STOKOVA PUMPA
 Bilge pump handle - PAKA K RUCNI STOKOVE PUMPE
 Gangway - LAVKA
 2 Horseshoe life buoys - 2 x KRUH - PODKOVA
 Automatic light - SVETELNA BOJE
 220V Shore power cable - BREHOVY KABEL 220V (NA JACHTE S PRIPOJKOU)
 (on yachts with Charger)

BEZPECNOST - BEZPECNOST

Life raft - ZACHRANNY VOR
 Life lines (*) - ZACHRANNE SNURY
 Life jackets - ZACHRANNE VESTY
 2 Life jacket junior - ZACHRANNE VESTY DETSKE
 Safety harnesses - ZACHRANNE POPRUHY
 Child harnesses (*) - DETSKE POPRUHY
 Bosuns chair - BOCHANKA
 Distress flares box - NOUZOVA PYROTECHNIKA
 3 Black balls - DENNI ZNAKY
 Radar reflector - RADAROVY ODRAZEC
 First aid kit - LEKARNICKA
 2 Fire extinguishers - HASICI PRISTROJ
 Distress mirror - SIGNALIZACNI ZRCATKO
 Foghorn - TRUBKA
 Tool box - NARADI SOUPRAVA
 Repair kit with impeller - SADA NAHRADNICH DILU VCETNE KLINOVEHO REMENU, NAHRADNIHO OLEJE, engine belt, oil/fuel filters, oil etc. FILTRU PALIVA A OLEJE
 Electric bilge pump - STOKOVA ELEKTRICKA PUMPA

NAVIGACE - NAVIGACE

VHF Radio telephone - VHF RADIO
 GMDSS system (*) - GMDSS
 EPIRB system (*) - EPIRB
 Log-speedometer - RYCHLOMER A LOG
 Echo sounder - HLOUBKOHER
 Wind indicator (*) - UKAZATEL VETRU
 Barometer - BAROMETR
 Quartz clock - HODINY
 Autopilot - AUTOPILOT

(*) not on all yachts

* NENI NA VSECH LODICH

GPS - GPS
Chart plotter (*) - PLOTTER MAPOVY
Radio cassette player or CD - RADIO NEBO CD PREHRAVAC
Binoculars - DALEKOHLED
Handbearing compass - NAMEROVY RUCNI KOMPAS
Navigation ruler - NAVIGACNI PRAVITKO
Divider - ODPICHOVATKO
Pilot book - JACHTARSKY PRUVODCE
Sea charts - MAPY
Flags - VLAJKY
Torch light - BATERKA
Yacht's documents - LODNI DOKUMENTY

CABIN - KAJUTA

Blankets - POKRYVKY
Sheets - POVLECENI
Pillows - POLSTARE
Pillow cases - POVLAK NA POLSTAR
Towels - RUCNIKY
Ashtrays - POPELNIKY
Clothes hangers - RAMINKA

TOILETS - TOALETA

Shower - SPRCHA
W.C. Pump - WC PUMPA
Holding tank (*) - FEKALNI TANK

GALLEY - LODNI KUCHYNE

Forks - VIDLICKY
Knives - NOZE
Spoons - LZICE
Tea spoons - CAJOVE LZICKY
Soup plates - HLUBOKE TALIRE
Flat plates - TALIRE
Coffee cups - CAJOVE SALKY
Glasses - SKLENICKY
Bowls - MISY
Cutting board - PRKYNKO
Bread knife - NUZ NA CHLEB
Wooden spatula } SALATOVY PRIBOR
Wooden spoon }
Frying pan - PANVICKA
Small strainer - SITKO NA CAJ
Coffee pot - KONVICE NA KAVU
2 Saucepans - KASTROLY
Can opener - OTVIRAK PLECHOVEK
Bottle opener - OTVIRAK LAHVI
Salad bowl - SALATOVA MISA
Sugar & coffee pots - KONVICE NA KAVU
Tea pot - KONVICE NA CAJ
Stove with oven - SPORAK S TROUBOU
Electric refrigerator - LEDNICE

EXTRAS - EXTRA

Spinnaker with 2 sheets - SPINAKR S 2 OTEZEMI A KLADKAMI
& 2 pulleys
Down halyard - VYTAH
3 Shackles - SEKLE
Outboard engine - MOTOR KE OLUNU

(*) not on all yachts

ENGINE - MOTOR

- Oil and water level - KONTROLA STAVU OLEJE A CHLADICI KAPALINY
- Propeller shaft or plastic plate for Z-drives/ check any leakage (stuffing box) - KONTROLA UNIKANI UCTAVKY
- Engine base fittings - ULOZENI HLAVNIHO MOTORU
- Run engine forward / reverse - ZKOUSKA BEHU MOTORU - ZABER VPRED A VZAD
- Check for any leakage on exhaust pipe line and water lock - KONTROLA UNIKANI VODY Z VYFUKOVEHO SYSTEMU

BATTERIES - AKUMULATORY

- Checking the use of the battery switch - KONTROLA POUZIVANI SPINACE
- Checking for extra fuse - KONTROLA HLAVNICH POJISTEK (KOTEVNI VRATEK A HLAVNI POJISTKA MOTORU)

BILGE AND FRESH WATER PUMP - STOKOVE A VODOVODNI PUMPY

- Check the valves - KONTROLA VSECH VSTUPU SLANE VODY
- Check the filter (where it is located and how it is cleaned) - KONTROLA VZDUCHOVEHO FILTRU (JEHO LOKALIZACE, CISTENI)

TOILETTES - TOALETY

- Check the pumps / check any leakage when using them - KONTROLA PUMP, VSECH POTRUBI, UNIKU - NETESNOSTI
- Check the valve of the holding tank - KONTROLA KOHOUTU FEKALNIHO TANKU
- Check that the holding tank is empty - KONTROLA, ZE FEKALNI TANK JE PRAZDNY

CABIN LIGHTS - SVETLA V KAJUTACH

- Check if they work - KONTROLA, ZE SVITI

ELECTRIC WINDLASS - ELEKTRICKY KOTEVNI VRATEK

- Check and lift up and down - ZKONTROLOVAT CHOD NAHORU I DOLU
- Check that end of anchor chain is tied into the anchor locker - ZKONTROLOVAT, JESTLI KONEC RETEZU JE UPEVNEN NA LODI
- Check where anchor switch and fuse is located - ZKONTROLOVAT, KDE JE VYPINACA POJISTKA KOTEVNIHO VRATKU
- Check for extra fuse - ZKONTROLOVAT NAHRADNI POJISTKU

DECK EQUIPMENT - PALUBNI ZARIZENI

- Check all winches that are working - ZKONTROLOVAT CHOD VSECH NAVIJAKU
- Check life lines - ZKONTROLOVAT ZACHRANNA LANA
- Check stanchions and their fittings - ZKONTROLOVAT STOJKY A JEJICH UCHYTY
- Check damages on hatches if any - ZKONTROLOVAT PRIPADNA POSKOZENI LUKEN

NAVIGATION LIGHTS - NAVIGACNI SVETLA

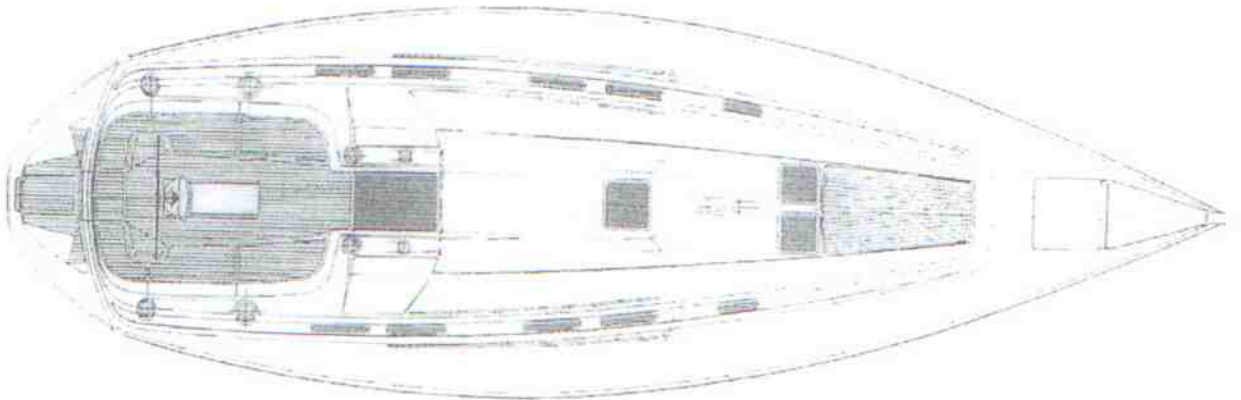
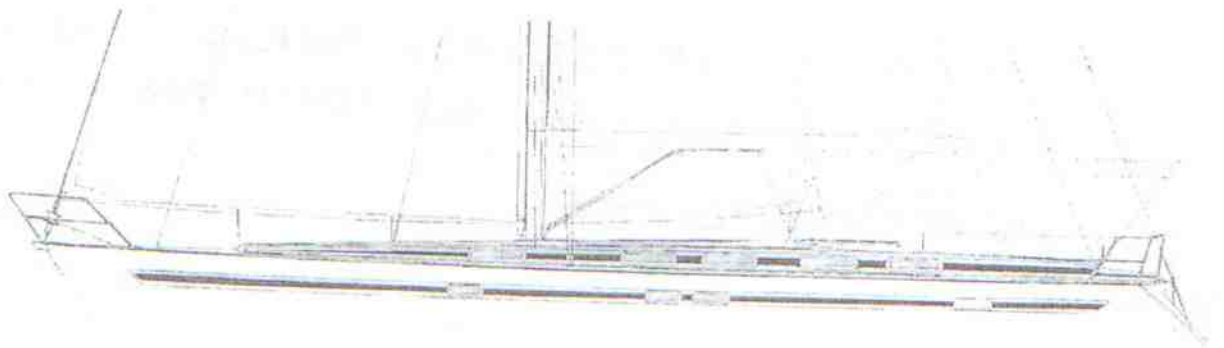
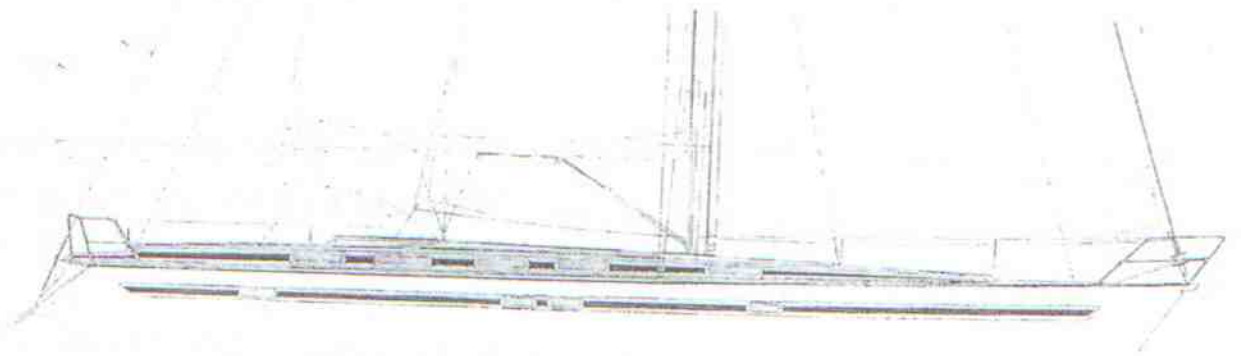
- Light on and check - ROZSVITTE A ZKONTROLUJTE
- Compass light - OSVETLENI KOMPASU
- Spare bulbs - NAHRADNI ZAROVKY

WATER TANKS - VODNI TANKY - PITNE VODY

- Make sure they are full before departure - ZKONTROLUJTE, ZE JSOU PRED ODPLUTIM NAPLNENY
- Check the use of the valves - ZKONTROLOVAT UZAVERY

HULL - TRUP

- Check if there are any da or important scratches - ZKONTROLOVAT POSKODZENI A VETSI SKRABANCE
- Floor plates check - ZKONTROLOVAT PLATY PODLAHY



CLEANING - UKLID

- Deck - PALUBA
- Engine's bilge - STOKA MOTOROVEHO PROSTORU
- Main bilge - HLAVNI STOKA
- Toilets - TOALETY
- Kitchen - KUCHYNKA
- Fridge compartment - LEDNICKA
- Cabins - KAJUTY
- Shelves and drawers - ZASUVKY A ULICNE PROSTORY

FOR THE CHARTERER - PRO KLIENTA

If there is any doubt about the yacht, her equipment, systems etc., please list below your remarks before signing.

JESTLI JSTE MELI JAKEKOLIV NAMITKY, PREDTÍM NEŽ PODEPISETE, ZAPISTE
NÍŽE SVĚ POZNAMKY.

The yacht has to be redelivered with fuel and water tanks in the same level as on delivery. Yacht and equipment must be returned in the same condition as on delivery.

Cabin, safety and galley items are provided for all crew members.

I certify that I take over the yacht and her equipment in good working condition without any doubt, except the remarks listed above.

LOD SE VRACÍ S TANKY PLNYMI NAFTOU A VODOU, TAK JAK PŘI
PŘEBÍRCE LODI. LOD S JEJÍM PŘÍSLUŠENSTVÍM BY MĚLA BYT
VRACENA VE STAVU, V JAKÉM BYLA PŘEBRÁNA.

KABINOVĚ, BEZPEČNOSTNÍ A KUCHYNSKÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ SE POSKYTUJĚ
DLE POČTU ČLENU POSADKY.

STVRŽUJI SVÝM PODPÍSEM, ŽE JSEM LOD S JEJÍM PŘÍSLUŠENSTVÍM PŘEVZAL
V DOBRÉM A FUNKČNÍM STAVU BEZ PŘÍPOMÍNEK, VÝJMA TĚCH,
KTERÉ JSEM VYPSAL VÝŠE.